

LESSON TRANSCRIPT

Culture Class: Essential Cantonese Vocabulary S1 #25 Writers

CONTENTS

- 2 INTRODUCTION
- 2 FIVE KEY VOCABULARY ITEMS
- 4 QUIZ
- 4 OUTRO

25

INTRODUCTION

Gabriella: Hi everyone, I'm Gabriella.

Olivia: And I'm Olivia!

Gabriella: And welcome to Culture Class: Essential Cantonese Vocabulary, Lesson 25! In this lesson you'll learn five essential words related to fine arts. These are five well-known Cantonese Writers. Hand picked. You can find a complete list of vocabulary at CantoneseClass101.com.

FIVE KEY VOCABULARY ITEMS

Gabriella: Olivia, what's our first word?

Olivia: 金庸

Gabriella: Jin Yong

Olivia: (slow) 金庸 (regular) 金庸

Gabriella: Listeners, please repeat:

Olivia: 金庸

[pause - 5 sec.]

Gabriella: Jin Yong's 15 martial arts novels written between 1955 and 1972 earned him a reputation as one of the greatest Chinese writers of all time. He is currently the best-selling Chinese author alive, with over 100 million copies of his works translated and sold worldwide.

Gabriella: Now let's hear a sample sentence using this word.

Olivia: (normal) 我細細個已經睇晒金庸啲小說喇。

Gabriella: I finished reading all of Jin Yong's novels when I was young.

Olivia: (slow) 我細細個已經睇晒金庸啲小說喇。

Gabriella: Okay, what's the next word?

Olivia: 亦舒

Gabriella: Yi Shu

Olivia: (slow) 亦舒 (regular) 亦舒

Gabriella: Listeners, please repeat:

Olivia: 亦舒

[pause - 5 sec.]

Gabriella: Yi Shu is a popular Hong Kong romance novelist and the younger sister of Ngai Hong. Yi Shu was a journalist of "Ming Pao," one of the top newspapers, at the

age of 17 after graduating from her secondary school.

Gabriella: Now let's hear a sample sentence using this word.

Olivia: (normal) 亦舒通常都寫啲關於男女關係嘅愛情小說。

Gabriella: Yi Shu usually writes romance fiction about relationships.

Olivia: (slow) 亦舒通常都寫啲關於男女關係嘅愛情小說。

Gabriella: Okay, what's the next word?

Olivia: 張愛玲

Gabriella: Eileen Chang

Olivia: (slow) 張愛玲 (regular) 張愛玲

Gabriella: Listeners, please repeat:

Olivia: 張愛玲

[pause - 5 sec.]

Gabriella: Eileen Chang is one of the most influential modern Chinese writers. Chang is noted for her fiction which deals with the tensions between men and women in love.

Gabriella: Now let's hear a sample sentence using this word.

Olivia: (normal) 好多張愛玲嘅作品都拍成電影。

Gabriella: Many works of Eileen Chang have been made into movies.

Olivia: (slow) 好多張愛玲嘅作品都拍成電影。

Gabriella: Okay, what's the next word?

Olivia: 倪匡

Gabriella: Ngai Hong

Olivia: (slow) 倪匡 (regular) 倪匡

Gabriella: Listeners, please repeat:

Olivia: 倪匡

[pause - 5 sec.]

Gabriella: Ngai Hong is a Hong Kong-based Chinese novelist and screenwriter with more than 300 published martial arts and science fiction novels and more than 400 film scripts.

Gabriella: Now let's hear a sample sentence using this word.

Olivia: (normal) 倪匡咁多作品之中我最鍾意《藍血人》。

Gabriella: Blue Blood Man is my favorite among Ngai Hong's works.

Olivia: (slow) 倪匡咁多作品之中我最鍾意《藍血人》。

Gabriella: Okay, what's the last word?

Olivia: 劉以鬯

Gabriella: Liu Yichang

Olivia: (slow) 劉以鬯 (regular)

劉以鬯

Gabriella: Listeners, please repeat:

Olivia: 劉以鬯

[pause - 5 sec.]

Gabriella: Liu Yichang is a notable writer and novelist in Hong Kong. One of his most notable stream of consciousness novellas, Tête-bêche, inspired Hong Kong filmmaker Wong Kar-wai's In the Mood for Love.

Gabriella: Now let's hear a sample sentence using this word.

Olivia: (normal) 電影《花樣年華》嘅靈感嚟自劉以鬯嘅《對倒》。

Gabriella: The movie In the Mood for Love is inspired by Liu Yichang's Tête-bêche.

Olivia: (slow) 電影《花樣年華》嘅靈感嚟自劉以鬯嘅《對倒》。

QUIZ

Gabriella: Okay listeners, are you ready to be quizzed on the words you just learned?

Olivia will give you the Cantonese – please say the English meaning out loud! Are you ready?

Olivia: 金庸

[pause] Gabriella: Jin Yong

Olivia: 亦舒

[pause] Gabriella: Yi Shu

Olivia: 張愛玲

[pause] Gabriella: Eileen Chang

Olivia: 倪匡

[pause] Gabriella: Ngai Hong

Olivia: 劉以鬯

[pause] Gabriella: Liu Yichang

OUTRO

Gabriella: There you have it – five writers in Hong Kong! We have more vocab lists available at CantoneseClass101.com, so be sure to check them out. That's it for this series, thank you very much for listening, we'll catch you in another series!

Olivia: 拜拜!